Thermaltake
COOLall YOUR LIFE

©2010 Thermaltake Technology Co., Ltd. All Rights Reserved. 2010.09
All other registered trademarks belong to their respective companies. www.thermaltake.com

Tested To Comply With FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

RoHS COMPLIANT

VM7000 Series

ARMOR A30

Created for Combat

USB 3.0 SUPERSPEED

User's Manual
Benutzerhandbuch
Mode d'emploi
Manual del usuario
Manuale dell'utente
Manual do Utilizador
Εγχειρίδιο Χρήσης
安裝說明書
用戶手冊
ユーザーズマニュアル
Руководство пользователя
kullanıcı elkitabı
(EEE Yönetmeliğine Uygundur)
คู่มือการใช้

Thermaltake
COOLall YOUR LIFE

CONTENTS

Chapter 1. Product Introduction

1.1 Specification *02*

1.2 Accessory *02*

1.3 Warning and Notice *03*

Chapter 2. Installation Guide

2.1 Top Panel Disassembly *05*

2.2 Motherboard & PCI Card Installation *06*

2.3 5.25" & 3.5″ Devices Installation *08*

2.4 3.5" HDD Installation *10*

2.5 2.5" HDD Installation *11*

2.6 PSU Installation *12*

Chapter 3. Leads Installation Guide

3.1 Case LED Connection *13-19*

3.2 USB 2.0 Connection *13-19*

3.3 USB 3.0 Connection *13-19*

3.4 Audio Connection *13-19*

3.5 eSATA Connection *20*

Chapter 4. Other

4.1 Toughpower/ Purepower/
TR2 power supply series (optional) *21*

Specification

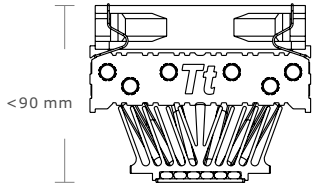
Model	VM70001W2Z
Case Type	Mini Case
Dimension (H*W*D)	266 x 291 x 456 mm (10.5 x 11.5 x 18.0 inch)
Net Weight	6.7kg / 14.8 lb
Side Panel	Window
Color	Exterior & Interior : Black
Material	SECC
Cooling System	**Front (intake) :** 90 x 90 x 25 mm blue LED fan (1200rpm, 16dBA) **Rear (exhaust) :** 60 x 60 x 25 mm fan x 2 (1500rpm,18dBA) **Top (exhaust) :** 230 x 230 x 20 mm blue LED fan (800rpm, 15dBA)
Drive Bays -Accessible -Hidden	2 x 5.25'', 1 x 3.5'' 2 x 3.5'', 2 x 3.5''
Expansion Slots	4
Motherboards	9.6" x 9.6" (Micro ATX), Mini-ITX
I/O Ports	USB 3.0 x 1, USB 2.0 x 1, eSATA x 1 , HD Audio x 1
PSU	Standard PS2 PSU

Accessory

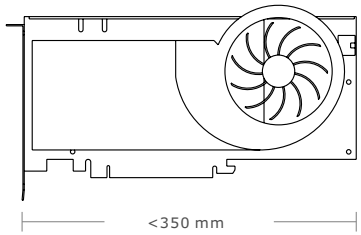
Figure	Parts Name	Q'ty	Used for
	6#32 screw	8	3.5" HDD
	ϕ5 screw	4	Fan
	6#32 hexagon screw	28	HDD, Power, Motherboard, PCI bracket
	M3 screw	10	FDD, ODD
	Thumb screw	1	Backup
	Space support	1	Motherboard
	Buzzer	1	Motherboard
	Movable tie	5	Arrange wire
	Strap tie	2	Arrange wire
	2.5" Tool-free clip	2	2.5" HDD

Warning and Notice

CPU Cooler Height Limitation



VGA（Add-on card）Length Limitation



Warning!!
- Height limit for the CPU heatsink:
  The height limit for the CPU heatsink is 90 mm (3.3 inches).
- Length limit for the VGA (graphics card):
  The length limit for the VGA (graphics card) is 350 mm (13.8 inches).

Warnung!!
- Höhenbeschränkung für CPU-Kühler:
  Die Höhenbeschränkung für den CPU-Kühler liegt bei 90 mm (3,3 Zoll).
- Längenbeschränkung für die VGA (Grafikkarte):
  Die Längenbeschränkung für die VGA (Grafikkarte) beträgt 350 mm (13,8 Zoll).

Avertissement !
- Hauteur limite du dissipateur thermique du processeur :
  La hauteur limite du dissipateur thermique du processeur est de 90 mm (3,3 pouces).
- Longueur limite de la carte VGA (carte graphique) :
  La longueur limite de la carte VGA (carte graphique) est de 350 mm (13,8 pouces).

Precaución
- Límite de altura para el disipador de calor de la CPU:
  El límite de altura para el disipador de calor de la CPU es de 90 mm (3,3 pulgadas).
- Límite de longitud para la tarjeta gráfica (VGA):
  El límite de longitud para la tarjeta gráfica (VGA) en de 350 mm (13,8 pulgadas).

Attenzione!
- Limite di altezza per il dissipatore di calore della CPU:
  Il limite di altezza per il dissipatore di calore della CPU è 90 mm (3,3").
- Limite di lunghezza per la VGA (schede grafiche):
  Il limite di lunghezza per la VGA (scheda grafica) è 350 mm (13,8").

Atenção!!
- Limite de altura para o dissipador do CPU:
  O limite de altura para o dissipador do CPU é 90 mm (3,3 polegadas).
- Limite de comprimento para VGA (placa gráfica):
  O limite de comprimento para VGA (placa gráfica) é 350 mm (13,8 polegadas).

Προειδοποίηση!!
- Όριο ύψους για τον αποδέκτη θερμότητας της CPU:
  Το όριο ύψους για τον αποδέκτη θερμότητας της CPU είναι 90 mm (3,3 ίντσες).
- Όριο μήκους για την VGA (κάρτα γραφικών):
  Το όριο μήκους για τη VGA (κάρτα γραφικών) είναι 350 mm (13,8 ίντσες).

警告！！
- CPU散熱器的高度限制:
  CPU散熱器的高度限制為90mm（3.3英吋）。
- VGA(顯示卡)的長度限制:
  VGA(顯示卡)的長度限制為350mm (13.8英吋)。

警告！！
- CPU散热器的高度限制：
  CPU散热器的高度限制为90mm（3.3英寸）。
- VGA（显卡）的长度限制：
  VGA（显卡）的长度限制为350mm（13.8英寸）。

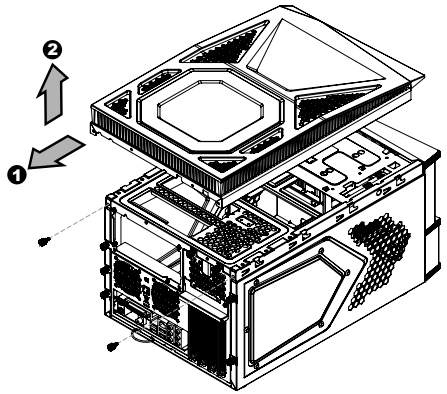
警告
- CPUヒートシンクの高さ制限:
  CPUヒートシンクの高さ制限は90 mmです。
- VGA（グラフィックスカード）の長さ制限:
  VGA（グラフィックスカード）の長さ制限は350 mmです。

Внимание!
- Ограничение по высоте для радиатора ЦП.
  Ограничение по высоте для радиатора ЦП составляет 90 мм (3,3 дюйма).
- Ограничение по длине для платы VGA (графическая плата).
  Ограничение по длине для платы VGA (графическая плата) составляет 350 мм (13,8 дюйма).

Uyarı!!
- CPU ısı alıcısı için yükseklik sınırı:
  CPU ısı alıcısı için yükseklik sınırı 90 mm'dir (3,3 inç).
- VGA (grafik kartı) için uzunluk sınırı:
  VGA (grafik kartı) için uzunluk sınırı 350 mm'dir (13,8 inç).

คำเตือน!!
- ขีดจำกัดความสูงสำหรับฮีตซิงก์ของ CPU:
ขีดจำกัดความสูงสำหรับฮีตซิงก์ของ CPU คือ 90 มม. (3.3 นิ้ว)
- ขีดจำกัดความยาวสำหรับ VGA (การ์ดแสดงผล):
ขีดจำกัดความยาวสำหรับ VGA (การ์ดแสดงผล) คือ 350 มม. (13.8 นิ้ว)

Top Panel Disassembly



English /
1. Loosen the screws with a screwdriver.
2. Slide the outer cover off according to the direction of the arrow.

Deutsche /
1. Lösen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher.
2. Schieben Sie die äußere Abdeckung in Richtung des Pfeils herunter.

Français /
1. Desserrez les vis à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez le couvercle extérieur en le faisant glisser dans la direction indiquée par la flèche.

Español /
1. Afloje los tornillos con un destornillador.
2. Extraiga la cubierta exterior en la dirección de la flecha.

Italiano /
1. Allentare le viti con un cacciavite.
2. Far scorrere il coperchio esterno in direzione della freccia.

Português /
1. Desaperte os parafusos com a chave de fendas.
2. Deslize a tampa exterior para fora, de acordo com a direcção da seta.

Ελληνικά /
1. Ξεσφίξτε τις βίδες με ένα κατσαβίδι.
2. Αφαιρέστε το εξωτερικό κάλυμμα σύροντάς το κατά τη διεύθυνση του βέλους.

繁體中文 /
1. 用螺絲起子將螺絲取下.
2. 依箭頭指示方向將外蓋移出.

简体中文 /
1. 用螺丝起子将螺丝取下.
2. 依箭头指示方向将外盖移出.

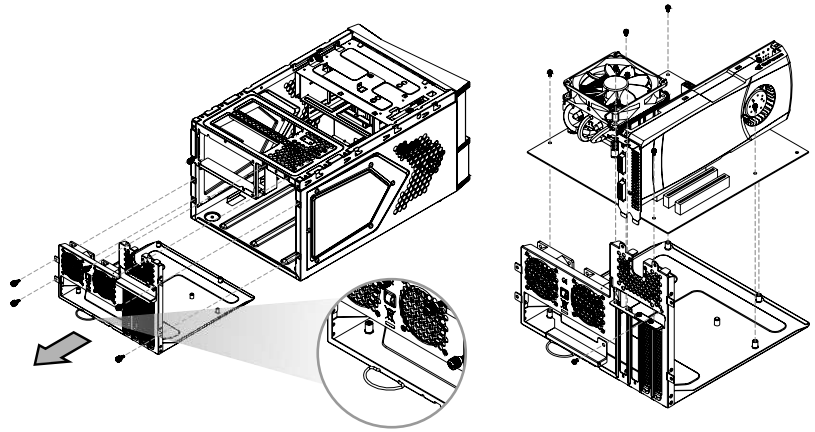
日本語 /
1. ドライバーでねじを緩めます。
2. 矢印の方法に従い、外側のカバーを滑らせながら外します。

Русский /
1. Ослабьте винты отверткой.
2. Выдвиньте наружную крышку в направлении, указанном стрелкой.

Türkçe /
1. Vidaları, bir tornavida ile gevşetin.
2. Dış kapağı ok yönünde dışarı kaydırın.

ภาษาไทย /
1. ใช้ไขควงขันสกรูออก
2. เลื่อนฝาปิดด้านนอกออกไปในทิศทางตามลูกศร

Motherboard & PCI Card Installation



English /
1. Loosen the screws with a screwdriver.
2. Tug on the ring and slide out the motherboard tray.
3. Install the motherboard in proper location and secure it with screws.
4. Install the PCI card in proper location and secure it with screws.

Deutsche /
1. Lösen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher.
2. Ziehen Sie an dem Ring und schieben Sie den Hauptplatinenschacht heraus.
3. Installieren Sie die Hauptplatine in ihrer vorgesehenen Position und sichern Sie sie mit Schrauben.
4. Installieren Sie die PCI-Card in der vorgesehenen Position und sichern Sie sie mit Schrauben.

Français /
1. Desserrez les vis à l'aide d'un tournevis.
2. Tirez sur l'anneau et enlevez le plateau de la carte mère en la faisant coulisser.
3. Installez la carte mère dans l'endroit approprié et sécurisez-la avec des vis.
4. Installez la carte PCI dans l'endroit approprié et fixez-la avec des vis.

Español /
1. Afloje los tornillos con un destornillador.
2. Tire del anillo y saque la bandeja de la placa madre.
3. Instale la placa madre en la ubicación adecuada y asegúrela con tornillos.
4. Instale la tarjeta PCI en la ubicación adecuada y asegúrela con tornillos.

Italiano /
1. Allentare le viti con un cacciavite.
2. Tirare l'anello e far scorrere fuori il vano della scheda madre.
3. Installare la scheda madre nella posizione appropriata e fissarla con le viti.
4. Installare la scheda PCI nella posizione appropriata e fissarla con le viti.

Português /
1. Desaperte os parafusos com a chave de fendas.
2. Insira o anel e desligue a bandeja da motherboard.
3. Instale a motherboard no local adequado e aparafuse.
4. Instale a placa PCI no local adequado e aparafuse.

Ελληνικά /
1. Ξεσφίξτε τις βίδες με ένα κατσαβίδι.
2. Τραβήξτε τον δακτύλιο και σύρετε προς τα έξω τη θήκη της μητρικής πλακέτας.
3. Τοποθετήστε τη μητρική πλακέτα στη σωστή θέση και στερεώστε τη με βίδες.
4. Εγκαταστήστε την κάρτα PCI στη σωστή θέση και στερεώστε την με βίδες.

繁體中文 /
1. 用螺絲起子將螺絲取下.
2. 拉取扣環並將主機板拖盤滑開。
3. 將主機板放置在合適的位置並用零件包中之螺絲固定。
4. 將擴充卡放置在合適的位置並用螺絲固定。

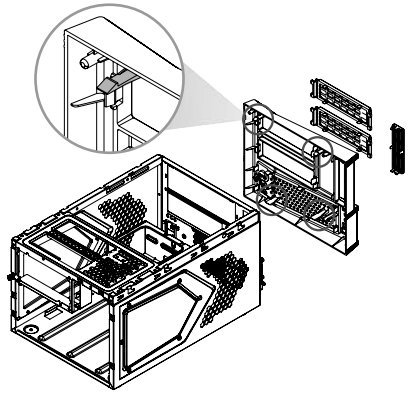
简体中文 /
1. 用螺丝起子将螺丝取下.
2. 拉取扣环并将主板拖盘滑开。
3. 在合适的位置安装主板并以螺丝安全固定。
4. 将扩充卡放置在合适的位置并用螺丝固定。

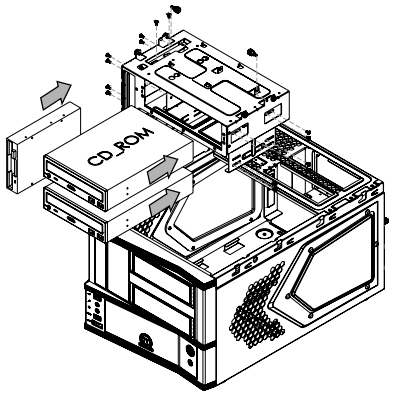
日本語 /
1. ドライバーでねじを緩めます。
2. リングを強く引っ張って、マザーボードトレイを引き出します。
3. マザーボードを適切な場所に取り付け、ねじで固定します。
4. PCI カードを適切な場所に取り付け、ねじで固定します。

Türkçe /
1. Vidaları, bir tornavida ile gevşetin.
2. Halkayı çekin ve ana kart tepsisini dışarı doğru kaydırın.
3. Ana kartı uygun konuma takın ve vidalarla sabitleyin.
4. PCI kartını uygun konuma takın ve vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
1. ใช้ไขควงขันสกรูออก
2. ดึงห่วงขึ้นแล้วเลื่อนถาดแผงวงจรหลักออกมา
3. ติดตั้งเมนบอร์ดในตำแหน่งที่เหมาะสมแล้วขันสกรูยึดให้แน่น
4. ติดตั้งการ์ด PCI ในตำแหน่งที่เหมาะสมแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

5.25" & 3.5” Devices Installation





English /
1. Loosen the screw and remove the bracket.
2. Detach the front panel after pushing and releasing the four hook clips at the back of the front panel.
3. Insert the 5.25” device and tighten it with the screws.
4. Insert the 3.5” device and tighten it with the screws.

Deutsch /
1. Lösen Sie die Schraube und entfernen die Klammer.
2. Entfernen Sie die Vorderseite, nachdem Sie die vier Halte-Clips auf der Rückseite der Vorderseitentafel gedrückt und gelöst haben.
3. Ön panelin arkasındaki dört kanca kelepçesini itip serbest bıraktıktan sonra ön paneli sökün.
4. Führen Sie die 3,5 Zoll Einheit ein und befestigen Sie sie mit den Schrauben.

Français /
1. Desserrez la vis et enlevez le support.
2. Détachez la façade après avoir poussé et libéré les quatre crochets situés sur l’arrière de la façade.
3. Insérez le périphérique 5,25 pouces puis fixez-le à l’aide des vis.
4. Insérez le périphérique de 3,5" et sécurisez-le avec les vis.

Español /
1. Afloje los tornillos y extraiga el soporte.
2. Retire el panel frontal tras presionar y liberar los cuatro sujetadores de gancho situados en la parte posterior del panel frontal.
3. Inserte el dispositivo de 5,25” y apriételo con los tornillos.
4. Inserte el dispositivo de 3,5” y apriételo con los tornillos.

Italiano /
1. Allentare la vite e rimuovere il supporto.
2. Staccare il pannello anteriore dopo aver premuto e rilasciato le quattro clip cpn gancio nella parte posteriore del pannello anteriore.
3. Inserire il dispositivo da 5,25” e fissarlo con le viti.
4. Inserire il dispositivo da 3,5” e fissarlo con le viti.

Português /
1. Desaperte o parafuso e remova o suporte.
2. Desaperte o painel dianteiro depois de empurrar e soltar os quatro ganchos na parte traseira do painel dianteiro.
3. Insira o dispositivo de 5,25" e aparafuse.
4. Insira o dispositivo de 3,5" e aparafuse.

Ελληνικά /
1. Ξεσφίξτε τη βίδα και αφαιρέστε το στήριγμα.
2. Αποσπάστε τον εμπρόσθιο πίνακα αφού πατήσετε και αποδεσμεύσετε τα τέσσερα κλιπ συγκράτησης στο πίσω μέρος του εμπρόσθιου πίνακα.
3. Εισαγάγετε τη συσκευή 5,25” και στερεώστε την με τις βίδες.
4. Εισαγάγετε τη συσκευή 3,5” και στερεώστε την με τις βίδες.

繁體中文 /
1. 將螺絲取下並移除磁架。
2. 將面版後方的四個卡勾壓住鬆開後取下。
3. 插入5.25”裝置並用螺絲鎖上。
4. 插入3.5”裝置並用螺絲鎖上。

简体中文 /
1. 将螺丝取下并移除磁架。
2. 将面版后方的四个卡勾压住松开后取下。
3. 插入5.25”装置并用螺丝锁上。
4. 插入3.5”装置并用螺丝锁上。

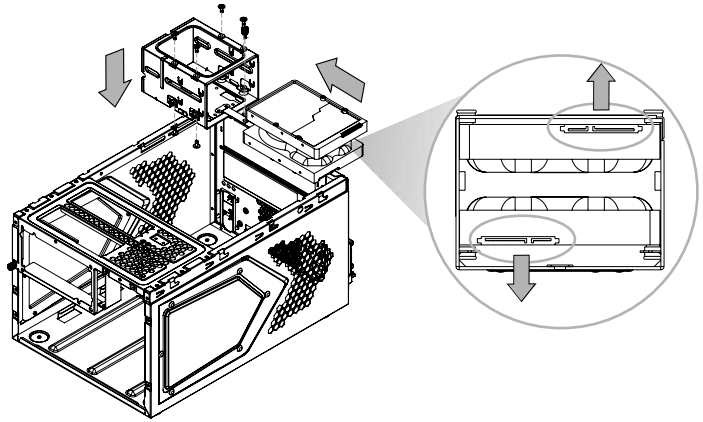
日本語 /
1. ねじを緩め、ブラケットを取り外します。
2. 正面パネルの後部で4つのフッククリップを押して解放した後に、正面パネルを取り外します。
3. 5.25”デバイスを挿入し、ねじで締め付けます。
4. 3.5”デバイスを挿入し、ねじで締め付けます。

Русский /
1. Ослабьте винт и снимите кронштейн.
2. Снимите переднюю панель, нажав и отпустив четыре зажима крючков на задней части передней панели.
3. Установите 5,25-дюймовое устройство и зафиксируйте его винтами.
4. Установите 3,5-дюймовое устройство и зафиксируйте его винтами.

Türkçe /
1. Vidayı gevşetin ve plakayı çıkarın.
2. Ön panelin arkasındaki dört kanca kelepçesini itip serbest bıraktıktan sonra ön paneli sökün.
3. 5.25" aygıtını yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.
4. 3,5" aygıtını yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
1. ขันสกรูออกแล้วถอดแบร็กเกตออก
2. ถอดแผงด้านหน้าออกหลังจากที่กดและปล่อยคลิปเกี่ยวทั้งสี่อันที่ด้านหลังของแผงด้านหน้าแล้ว
3. ใส่อุปกรณ์ขนาด 5.25" เข้าไปแล้วขันสกรูยึดให้แน่น
4. ใส่อุปกรณ์ขนาด 3.5" เข้าไปแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

3.5" HDD Installation



English /
1. Loosen the screw and remove the bracket.
2. Insert the 3.5” HDD and tighten it with the screws.

Deutsch /
1. Lösen Sie die Schraube und entfernen die Klammer.
2. Führen Sie die 3,5 Zoll HDD ein und befestigen Sie sie mit den Schrauben.

Français /
1. Desserrez la vis et enlevez le support.
2. Insérez le disque dur de 3,5" et sécurisez-le avec les vis.

Español /
1. Afloje los tornillos y extraiga el soporte.
2. Inserte el disco duro de 3,5” y apriételo con los tornillos.

Italiano /
1. Allentare la vite e rimuovere il supporto.
2. Inserire il dispositivo HDD da 3,5” e fissarlo con le viti.

Português /
1. Desaperte o parafuso e remova o suporte.
2. Insira o disco rígido de 3,5" e aparafuse.

Ελληνικά /
1. Ξεσφίξτε τη βίδα και αφαιρέστε το στήριγμα.
2. Εισαγάγετε τον Σκληρό Δίσκο 3,5” και στερεώστε τον με τις βίδες.

繁體中文 /
1. 將螺絲取下並移除磁架。
2. 插入3.5”硬碟並用螺絲鎖上。

简体中文 /
1. 将螺丝取下并移除磁架。
2. 插入3.5”硬盘并用螺丝锁上。

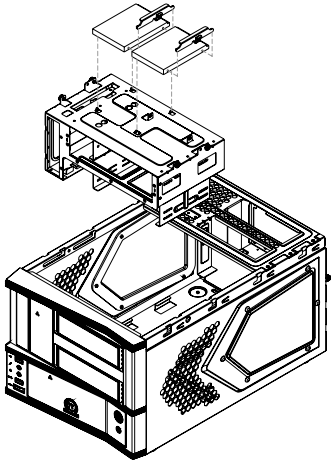
日本語 /
1. ねじを緩め、ブラケットを取り外します。
2. 3.5” HDDを挿入し、ねじで締め付けます。

Русский /
1. Ослабьте винт и снимите кронштейн.
2. Установите 3,5-дюймовый жесткий диск и зафиксируйте его винтами.

Türkçe /
1. Vidayı gevşetin ve plakayı çıkarın.
2. 3,5” HDD'yi yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
1. ขันสกรูออกแล้วถอดแบร็กเกตออก
2. ใส่ HDD ขนาด 3.5” เข้าไปแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

2.5" HDD Installation



English /
Insert the 2.5” HDD with the tool-free clip.

Deutsch /
Führen Sie die 2,5 Zoll HDD mit dem werkzeuglosen Clip ein.

Français /
Insérez le disque dur de 2,5" avec le clip sans outil.

Español /
Inserte el HDD de 2,5” con el sujetador sin herramientas.

Italiano /
Inserire il dispositivo HDD da 2,5” con l’apposita clip.

Português /
Insira o disco rígido de 2,5" com o clipe sem precisar de ferramentas.

Ελληνικά /
Εισαγάγετε τον Σκληρό Δίσκο 2,5” με το κλιπ χωρίς χρήση εργαλείων.

繁體中文 /
插入2.5”硬碟並用免螺絲扣具固定。

简体中文 /
插入2.5”硬盘并用免螺丝扣具固定。

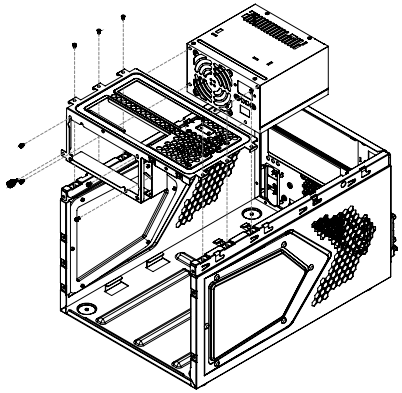
日本語 /
工具不要のクリップで2.5” HDDを挿入します。

Русский /
Установите 2,5-дюймовый жесткий диск и закрепите его фиксатором, не требующим применения инструментов.

Türkçe /
2,5” HDD’yi araçsız kelepçeyi kullanarak takın.

ภาษาไทย /
ใส่ HDD ขนาด 2.5”
เข้าไปด้วยคลิปล็อคแบบไม่ต้องใช้เครื่องมือ

PSU Installation



English /
1. Loosen the screw and remove the bracket.
2. Place the power supply in proper location and secure it with screws.

Deutsch /
1. Lösen Sie die Schraube und entfernen die Klammer.
2. Installieren Sie das Netzteil an seiner Position und sichern Sie es mit Schrauben.

Francais /
1. Desserrez la vis et enlevez le support.
2. Mettez l'alimentation dans le bon endroit et securisez-la avec des vis.

Espanol /
1. Afloje los tornillos y extraiga el soporte.
2. Coloque el suministro de alimentacion en el lugar adecuado y asegurelo con tornillos.

Italiano /
1. Allentare la vite e rimuovere il supporto.
2. Posizionare l'alimentatore in modo appropriato e fissarlo utilizzando le viti.

Portugues/
1. Desaperte o parafuso e remova o suporte.
2. Coloque a fonte de alimentacao na devida localizacao e aparafuse.

Ελληνικά /
1. Ξεσφίξτε τη βίδα και αφαιρέστε το στήριγμα.
2. Τοποθετήστε το τροφοδοτικό στη σωστή θέση και στερεώστε το με βίδες.

繁體中文 /
1. 將螺絲取下並移除磁架。
2. 將電源供應器放在正確的位置，並用螺絲固定鎖上。

简体中文 /
1. 将螺丝取下并移除磁架。
2. 将电源供应器放在正确的位置，并用螺丝固定锁上。

日本語 /
1. ねじを緩め、ブラケットを取り外します。
2. 電源装置を適切な場所に取り付け、ねじで固定します。

Русский /
1. Ослабьте винт и снимите кронштейн.
2. Установите блок питания в надлежащее место и закрепите его винтами.

Türkçe /
1. Vidayı gevşetin ve plakayı çıkarın.
2. Güç kaynağını uygun konuma yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.

ภาษาไทย /
1. ขันสกรูออกแล้วถอดแบร็กเกตออก
2. วางแหล่งจ่ายไฟในตำแหน่งที่เหมาะสมแล้วขันสกรูยึดให้แน่น

Leads Installation Guide

English

Leads Installation Guide

Case LED Connection / On the front of the case, you can find some LEDs and switch leads. Please consult your user manual of your motherboard manufacturer, then connect these leads to the panel header on the motherboard.

USB 2.0 Connection / Please consult your motherboard manual to find out the section of “USB connection”.

USB 3.0 connection /

1. Make sure your motherboard supports USB 3.0 connection.
2. Connect the USB 3.0 cable to the available USB 3.0 port on your computer.
3. If your computer does not have USB 3.0 capability, you can plug the USB 3.0 cable into any available USB 2.0 port, but operates at the USB 2.0 full speed (480 Mb/s).

Audio Connection / Please refer to the following illustration of Audio connector and your motherboard user manual. Please select the motherboard which used AC’97 or HD Audio(Azalia),(be aware of that your audio supports AC’97 or HD Audio (Azalia)) or it will damage your device(s).

Deutsch

Anschlüsse herstellen

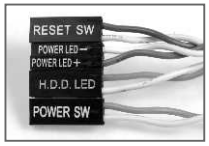
Gehäuse-LED-Verbindungen / Auf der Gehäusevorderseite finden Sie einige LEDs und Verbindungen. Bitte nehmen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres Motherboard Herstellers zur Hilfe und schließen Sie diese Verbindungen an die Panel Header Belegung des Motherboards an.

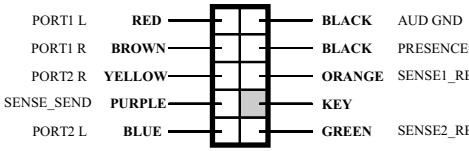
USB 2.0 Anschluss / Bitte nehmen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres Motherboards zur Hilfe und lesen Sie unter dem Kapitel „USB Anschlüsse“ nach.

USB 3.0 Anschluss /

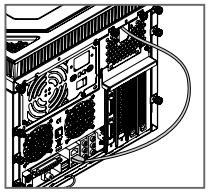
1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hauptplatine den USB 3.0 Anschluss unterstützt.
2. Verbinden Sie das USB 3.0 Kabel mit dem USB 3.0 Port auf Ihrem Computer.
3. Wenn Ihr Computer nicht mit USB 3.0 kompatibel ist, können Sie das USB-3.0-Kabel in einen freien USB 2.0-Anschluss stecken und so die volle USB 2.0-Geschwindigkeit (480 MB/s) nutzen.

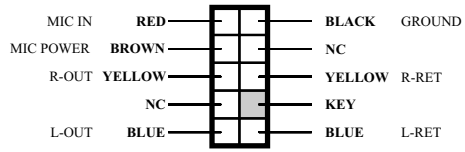
Audio Anschlüsse / Bitte beachten Sie die folgende Abbildung der Audio Anschlüsse und die Anweisung in der Gebrauchsanweisung Ihres Motherboards. Bitte wählen Sie das Motherboard, das AC’97 oder HD Audio(Azalia) verwendet, (achten Sie darauf, dass Ihr Audio AC’97 bzw. HD Audio (Azalia unterstützt)). Andernfalls entstehen schwere Schäden an Ihrem(n) Gerät(en)!!!




PORT1 L RED BLACK AUD GND
PORT1 R BROWN BLACK PRESENCE#
PORT2 R YELLOW ORANGE SENSE1_RETURN
SENSE_SEND PURPLE KEY
PORT2 L BLUE GREEN SENSE2_RETURN

AUDIO AZALIA Function





AUDIO AC'97 Function

Français

Guide d'installation des fils

Connexion des voyants du boîtier / Sur la face avant du boîtier, vous trouverez plusieurs voyants et les fils des boutons. S'il vous plaît consultez le guide d'utilisateur du fabricant de votre carte mère, puis connectez ces fils aux onnecteurs sur la carte mère.

Connexion USB 2.0 / S'il vous plaît consultez le manuel de votre carte mère à la section "Connexion USB".

Connexion USB 3.0 /

1. Vérifiez que votre carte mère prend en charge la connexion USB 3.0.
2. Connectez le câble USB 3.0 au port USB 3.0 disponible sur votre ordinateur.
3. Si votre ordinateur n’a pas de capacité USB 3.0, vous pouvez brancher le câble USB 3.0 dans un port USB 2.0 disponible, mais il ne fonctionnera qu’à la vitesse USB 2.0 maximale (480 Mbit/s).

Connexion Audio / S'il vous plaît référez vous à l'illustration suivante du connecteur audio et au guide de l'utilisateur de votre carte mère. S'il vous plaît sélectionnez une carte mère supportant AC'97 ou HD Audi (Azalia), (faites attention que votre audio supporte l'AC'97 ou HD Audio (Azalia)) sinon cela pourrait endommager votre matériel.

Español

Guía de Instalación de Cables

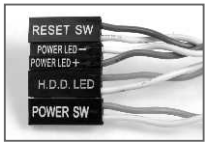
Conexión del LED de la caja / En la parte frontal de la caja, encontrará algunos LED y cables de interruptores. Consulte el manual del usuario del fabricante de la placa madre, a continuación conecte estos cables al conector de la placa madre.

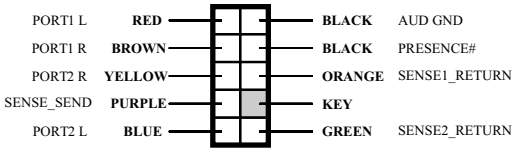
Conexión USB 2.0 / Consulte el manual de la placa madre para obtener más información sobre el apartado “Conexión USB".

Conexión USB 3.0 /

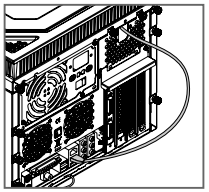
1. Asegúrese de que la placa base admite conexión USB 3.0.
2. Conecte el cable USB 3.0 al puerto USB 3.0 disponible en el equipo.
3. Si el equipo no tiene USB 3.0, puede conectar el cable USB 3.0 en cualquier puerto USB 2.0 disponible, pero trabajará a toda la velocidad USB 2.0 (480 Mb/s).

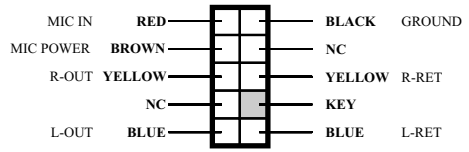
Conexión de Audio / Consulte la siguiente ilustración del conector de Audio y el manual del usuario de la placa madre. Seleccione la placa madre que utiliza AC’97 o HD Audio (Azalia), (asegúrese de que su audio admite AC’97 o HD Audio (Azalia)) si no, sus dispositivos resultarán dañados.




PORT1 L RED BLACK AUD GND
PORT1 R BROWN BLACK PRESENCE#
PORT2 R YELLOW ORANGE SENSE1_RETURN
SENSE_SEND PURPLE KEY
PORT2 L BLUE GREEN SENSE2_RETURN

AUDIO AZALIA Function





AUDIO AC'97 Function

Italiano

Guida di installazione dei contatti

Connessione del LED del case / Nella parte anteriore del case, sono presenti alcuni contatti per interruttori e LED. Consultare il manuale utente del produttore della scheda madre, quindi connettere i contatti alla parte superiore del pannello sulla scheda madre.

Connessione USB 2.0 / Consultare il manuale per la scheda madre che comprende la sezione relative alla "connessione USB".

Connessione USB 3.0 /

1. Accertarsi che la scheda madre supporti la connessione USB 3.0.
2. Collegare il cavo USB 3.0 alla porta USB 3.0 disponibile sul computer.
3. Se il computer non dispone della funzionalità USB 3.0, è possibile inserire il cavo USB 3.0 in qualsiasi porta USB 2.0 disponibile, ma funziona a velocità massima USB 2.0 (480 Mb/s).

Connessione Audio / Fare riferimento all'illustrazione riportata di seguito del connettore Audio e al manuale utente per la scheda madre.Selezionare la scheda madre relativa a AC'97 o HD Audio (Azalia) e considerare che il supporto audio è compatibile con AC'97 o HD Audio (Azalia); in caso contrario, le periferiche potrebbero venire danneggiate.

Português

Guia de Instalação Eléctrica

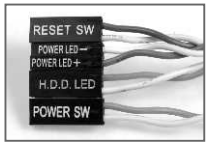
Ligação do LED da Caixa / Na parte dianteira da caixa pode encontrar alguns LEDs e fios eléctricos. Consulte o manual de utilizador do fabricante da sua motherboard e ligue os fios à parte superior do painel na motherboard.

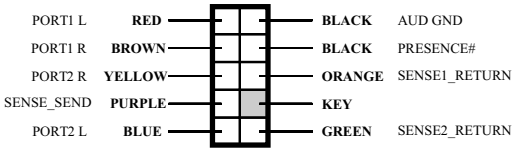
Ligação UBS 2.0 / Consulte o manual da sua motherboard para ver a secção de "Ligação USB".

Ligação USB 3.0 /

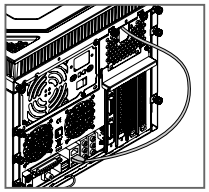
1. Certifique-se que a sua motherboard suporta ligação USB 3.0.
2. Ligue o cabo USB 3.0 à porta USB 3.0 disponível no seu computador.
3. Se o seu computador não tiver capacidade USB 3.0, pode ligar o cabo USB 3.0 a qualquer porta USB 2.0 disponível, mas irá funcionar à velocidade total de USB 2.0 (480 Mb/s).

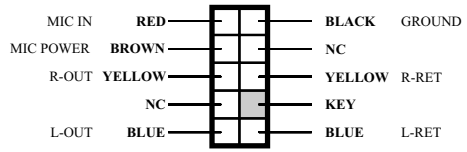
Ligação Áudio / Consulte a imagem seguinte do conector Áudio e o manual de utilizador da sua motherboard. Seleccione a motherboard que utiliza AC'97 ou HD Áudio(Azalia), (verifique se a sua placa de áudio suporta AC'97 ou HD Áudio(Azalia)) ou irá danificar o(s) seu(s) dispositivo(s).




PORT1 L RED BLACK AUD GND
PORT1 R BROWN BLACK PRESENCE#
PORT2 R YELLOW ORANGE SENSE1_RETURN
SENSE_SEND PURPLE KEY
PORT2 L BLUE GREEN SENSE2_RETURN

AUDIO AZALIA Function





AUDIO AC'97 Function

Ελληνικά

Οδηγός Τοποθέτησης Αγωγών

Σύνδεση LED Θήκης / Στην πρόσοψη της θήκης, μπορείτε να βρείτε ορισμένες λυχνίες LED και αγωγούς διακοπτών. **Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή της μητρικής σας, μετά συνδέστε αυτούς τους αγωγούς στην κεφαλή του πίνακα στη μητρική πλακέτα.**

Σύνδεση USB 2.0 / Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της μητρικής σας για να βρείτε την ενότητα για τη "Σύνδεση USB".

Σύνδεση USB 3.0 /

1. Βεβαιωθείτε ότι η μητρική πλακέτα υποστηρίζει σύνδεση USB 3.0.

2. Συνδέστε το καλώδιο USB 3.0 στη διαθέσιμη θύρα USB 3.0 στον υπολογιστή σας.

3. Αν ο υπολογιστής σας δε έχει δυνατότητα για USB 3.0, μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο USB 3.0 σε οποιαδήποτε διαθέσιμη θύρα USB 2.0, αλλά αυτό θα λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα USB 2.0 (480 Mb/s).

Σύνδεση Ήχου / Ανατρέξτε στην ακόλουθη εικόνα του βύσματος Ήχου και στο εγχειρίδιο χρήστη της μητρικής σας. Επιλέξτε τη μητρική πλακέτα που χρησιμοποίησε AC'97 ή HD Audio (Azalia), (έχετε υπόψη σας αν ο ήχος σας υποστηρίζει AC'97 ή HD Audio (Azalia)) αλλιώς θα προκληθεί βλάβη στις συσκευές σας.

繁體中文

線材安裝說明

機殼LED連接方式 / 在機殼前方的面板後面，可以找到一些LED與開關線材（POWER Switch....），請參考主機板使用說明書，並將機殼上的線材正確地連接到主機板上，這些線材通常都會印有標籤在上面，如果沒有的話，請找出機殼前方面板上線材原本的位置以知道正確的來源。

USB 2.0 連接 / 請參考主機板使用手冊找出主機板上的USB連接孔位。

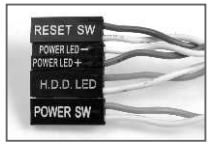
USB 3.0 連接 /

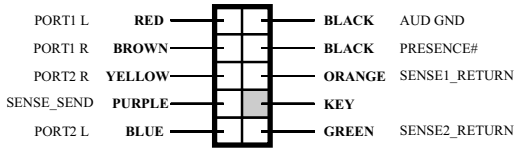
1. 請確認主機板是否支援USB 3.0傳輸介面。

2. 連接USB 3.0傳輸線至主機板上的USB3.0連接阜。

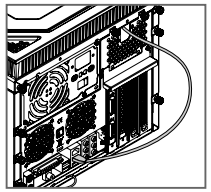
3. 如果主機板不支援USB 3.0傳輸介面，可連接USB 3.0傳輸線至USB 2.0連接阜，但僅支援USB 2.0傳輸速度(480 Mb/s)。

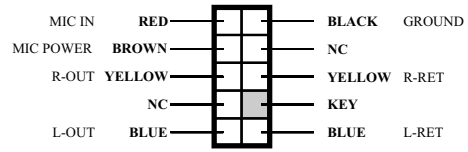
音效連接 / 請根據下面的音源接頭圖示與主機板使用手冊來連接音效裝置，請確認主機板上的音效裝置是支援AC' 97音效或是HD音效(Azalia)，裝置錯誤可能會導致主機板音效裝置的毀損，某些主機板的音效裝置不會與下方的圖示完全相同，請參酌主機板使用手冊以得到正確的安裝資訊。




PORT1 L RED BLACK AUD GND
PORT1 R BROWN BLACK PRESENCE#
PORT2 R YELLOW ORANGE SENSE1_RETURN
SENSE_SEND PURPLE KEY
PORT2 L BLUE GREEN SENSE2_RETURN

AUDIO AZALIA Function





AUDIO AC'97 Function

简体中文

线材安装说明

机壳LED连接方式 / 在机壳前方的面板后面，可以找到一些LED与开关线材（POWER Switch….），请参考主板使用说明书，并将机壳上的线材正确地连接到主板上，这些线材通常都会印有标签在上面，如果没有的话，请找出机壳前方面板上线材原本的位置以知道正确的来源。

USB 2.0 连接 / 请参考主板使用手册找出主板上的USB连接孔位。

USB 3.0 连接 /

1.请确认主板是否支持USB 3.0传输接口。

2.连接USB 3.0传输线至主板上的USB3.0连接埠。

3.如果主板不支持USB 3.0传输接口，可连接USB 3.0传输线至USB 2.0连接埠，但仅支持USB 2.0传输速度(480 Mb/s)。

音效连接 / 请根据下面的音源接头图示与主板使用手册来连接音效装置，请确认主板上的音效装置是支持AC' 97音效或是HD音效(Azalia)，装置错误可能会导致主板音效装置的毁损，某些主板的音效装置不会与下方的图标完全相同，请参酌主板使用手册以得到正确的安装信息。

日本語

リード線の取り付けガイド

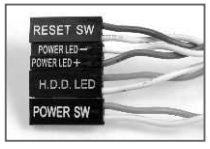
ケース LED の接続 / ケース前面には、LEDとスイッチリード線があります。 マザーボードメーカーのユーザーマニュアルを参照し、これらのリード線をマザーボードのパネルヘッダに接続してください。

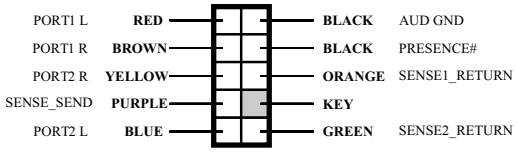
USB 2.0 の接続 / マザーボードのマニュアルを参照して、「USB接続」のセクションを探します。

USB 3.0 の接続 /

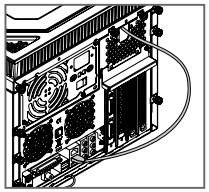
1. お使いのマザーボードがUSB 3.0接続をサポートしていることを確認してください。
2. USB 3.0ケーブルをコンピュータの空いているUSB 3.0ポートに接続します。
3. コンピュータがUSB 3.0に対応していない場合、USB 3.0ケーブルを空いているUSB 2.0ポートに差し込むことができますが、USB 2.0速度(480 Mb/秒)でしか作動しません。

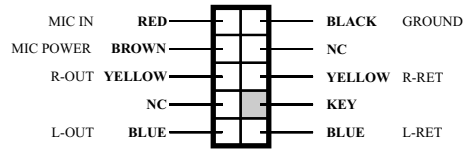
オーディオ接続 / オーディオコネクタの次の図とマザーボードのユーザーマニュアルを参照してください。AC'97またはHDオーディオ(Azalia)を使用するマザーボードを選択してください(オーディオがAC'97またはHDオーディオ(Azalia)をサポートしていることを確認してください)。サポートしていないと、デバイスが損傷します)。




PORT1 L RED BLACK AUD GND
PORT1 R BROWN BLACK PRESENCE#
PORT2 R YELLOW ORANGE SENSE1_RETURN
SENSE_SEND PURPLE KEY
PORT2 L BLUE GREEN SENSE2_RETURN

AUDIO AZALIA Function





AUDIO AC'97 Function

Русский

Указания по прокладке кабелей

Подключение индикаторов корпуса / В передней части корпуса расположены индикаторы и провода выключателей. Перед подсоединением этих проводов к монтажной колодке панели на материнской плате изучите руководство пользователя производителя материнской платы.

Подключение USB 2.0 / См. раздел «Подключение USB» в руководстве материнской платы.

Подключение USB 3.0 /

1. Убедитесь, что материнская плата поддерживает подключение по стандарту USB 3.0.
2. Подсоедините кабель USB 3.0 к свободному порту USB 3.0 компьютера.
3. Если компьютер не поддерживает стандарт USB 3.0, то можно подсоединить кабель USB 3.0 к любому свободному порту USB 2.0, однако подключаемое устройство будет работать на полной скорости по стандарту USB 2.0 (480 Мбит/с).

Подключение аудиоразъема / См. следующую иллюстрацию аудиоразъема и руководство пользователя материнской платы. Выберите материнскую плату, в которой используется кодек AC'97 или HD Audio (Azalia) (убедитесь, что звуковая плата поддерживает кодек AC'97 или HD Audio (Azalia)). В противном случае можно повредить устройства.

Türkçe

Ara Kablo Kurulum Kılavuzu

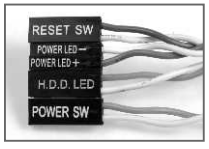
Kasa ışık bağlantısı / Kasanın ön kısmında bazı ışıklar ve anahtar ara kabloları görebilirsiniz. Lütfen anakart üreticinizin sağladığı kullanım kılavuzuna bakın ve daha sonra, bu ara kabloları, anakart üzerindeki panel bağlantı noktalarına bağlayın.

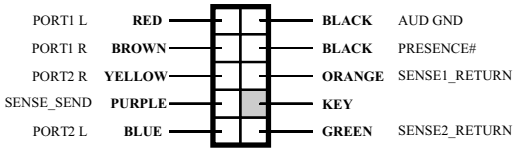
USB 2.0 bağlantısı / Lütfen anakart kılavuzunuzun "USB bağlantısı" bölümüne bakın.

USB 3.0 Bağlantısı /

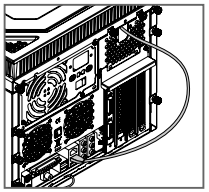
1. Ana kartınızın USB 3.0 bağlantısını desteklediğinden emin olun.
2. USB 3.0 kablosunu, bilgisayarınızdaki kullanılabilir USB 3.0 bağlantı noktasına bağlayın.
3. Bilgisayarınızın USB 3.0 yeteneği yoksa, USB 3.0 kablosunu herhangi bir kullanılabilir USB 2.0 bağlantı noktasına takabilirsiniz; ancak, birim USB 2.0'da tam hızda (480 Mb/s) çalışır.

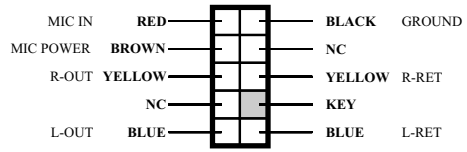
Ses Bağlantısı / Lütfen aşağıdaki Ses konektörü resmine ve anakartınızın kullanım kılavuzuna bakın. Lütfen AC'97 veya HD Audio(Azalia) spesifikasyonunu kullanan bir anakart seçin (ses sisteminizin AC'97 veya HD Audio (Azalia) spesifikasyonunu desteklediğini unutmayın); aksi takdirde, aygıt(lar)ınız zarar görür.




PORT1 L RED BLACK AUD GND
PORT1 R BROWN BLACK PRESENCE#
PORT2 R YELLOW ORANGE SENSE1_RETURN
SENSE_SEND PURPLE KEY
PORT2 L BLUE GREEN SENSE2_RETURN

AUDIO AZALIA Function





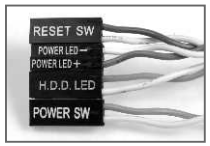
AUDIO AC'97 Function

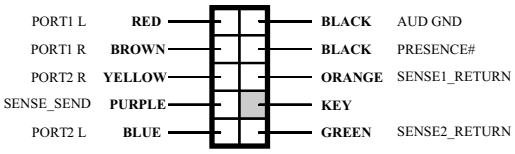
ภาษาไทย

คู่มือการติดตั้งสายไฟ

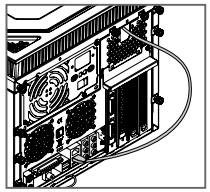
การเชื่อมต่อไฟ LED ของเคส / ที่ด้านหน้าของเคส คุณจะเห็นไฟ LED และสายไฟของสวิตช์
กรุณาศึกษารายละเอียดจากคู่มือผู้ใช้ของผู้ผลิตแผงวงจรหลักของคุณ
จากนั้นให้เชื่อมต่อสายไฟเหล่านี้เข้ากับส่วนหัวของแผงบนแผงวงจรหลัก
การเชื่อมต่อ USB 2.0 / กรุณาศึกษารายละเอียดจากคู่มือผู้ใช้ของผู้ผลิตแผงวงจรหลักของคุณ ในหัวข้อ "การเชื่อมต่อ USB"
การเชื่อมต่อ USB 3.0 /
1. ตรวจดูให้แน่ใจว่าแผงวงจรหลักของคุณรองรับการเชื่อมต่อ USB 3.0
2. เชื่อมต่อสาย USB 3.0 เข้ากับพอร์ต USB 3.0 ที่สามารถใช้งานได้บนคอมพิวเตอร์ของคุณ
3. ถ้าคอมพิวเตอร์ของคุณไม่มีพอร์ต USB 3.0 คุณสามารถเสียบสาย USB 3.0 เข้ากับพอร์ต USB 2.0 ที่สามารถใช้งานได้ แต่ให้ทำงานด้วยความเร็วเต็มพิกัดของ USB 2.0 (480 Mb/s)

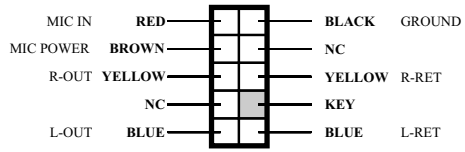
การเชื่อมต่ออุปกรณ์รับส่งสัญญาณเสียง/ กรุณาดูรายละเอียดจากภาพประกอบของตัวเชื่อมต่อสัญญาณเสียงต่อไปนี้ และคู่มือผู้ใช้ของผู้ผลิตแผงวงจรหลักของคุณ
กรุณาเลือกแผงวงจรหลักที่ใช้ AC'97 หรือ HD Audio(Azalia)
(กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์รับส่งสัญญาณเสียงของคุณรองรับ AC'97 หรือ HD Audio (Azalia))
มิฉะนั้นอุปกรณ์ของคุณอาจเสียหายได้





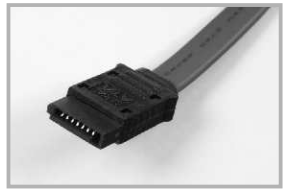
AUDIO AZALIA Function





AUDIO AC'97 Function

eSATA Connection



English /
Connect SATA cable to SATA connector on your motherboard.

Deutsch /
Verbinden Sie das SATA Kabel mit dem SATA-Anschluss auf Ihrer Hauptplatine.

Français /
Connectez le câble SATA au connecteur SATA de votre carte mère.

Español /
Conecte el cable SATA al conector SATA en la placa madre.

Italiano /
Collegare il cavo SATA al connettore SATA nella scheda madre.

Português /
Ligue o cabo SATA ao conector SATA na sua motherboard.

Ελληνικά /
Συνδέστε το καλώδιο SATA στο σύνδεσμο SATA στη μητρική πλακέτα.

繁體中文 /
連接SATA傳輸線至主機板上的SATA連接阜。

简体中文 /
连接SATA传输线至主板上的SATA连接阜。

日本語 /
SATAケーブルをマザーボードのSATAコネクタに接続します。

Русский /
Подсоедините кабель SATA к разъему SATA на материнской плате.

Türkçe /
SATA kablosunu ana kartınızdaki SATA konektörüne bağlayın.

ภาษาไทย /
เชื่อมต่อสาย SATA เข้ากับขั้วต่อ SATA บนแผงวงจรหลักของคุณ

Toughpower/ Purepower/ TR2 power supply series (optional)

The Thermaltake Power Supply series specification meets latest Intel & AMD dual & Quad core processors and NVIDIA & AMD high performance graphic cards; it offers plenty of functions, which mainly include:

1. Automatic Fan Speed Control: All power supply can detect the inside heat and automatically adjust the fan speed to provide adequate airflow.
2. Ultra Silent: Ball bearing fans with high reliability 140mm or 120mm cooling fan and super low acoustic noise under all load condition.
3. Modularized Cable Management: To eliminate clutter and improve airflow inside the case.
4. Dedicated Graphic Card Power: reduce the loading on current PSU and no need to upgrade current PSU while running multi graphic cards mode.

The functions can assure all Thermaltake Power Supply meets the balance in noise control and heat exhausted. All power supply provides complete protection function as follow:

1. Over power protection.
2. Short circuit protection on all output.
3. Over voltage protection / Under voltage protection.
4. Over current protection.
5. Over temperature protection.

Besides, Thermaltake enables the quality assurance of all power supply: 100% Hi-POT and ATE Function Test, 100% Burn-In and AC Input cycled on/off under high temperature condition. Furthermore, it has been approved by **UL, CUL, TUV, CB, FCC, CE, and BSMI.**

There are three main products line of Thermaltake PSU which divided into Toughpower, Purepower (include Purepower RX) and TR2 (include TR2 RX) series.
Please refer to
http://www.thermaltake.com/product/Power/power_index.asp

Note: